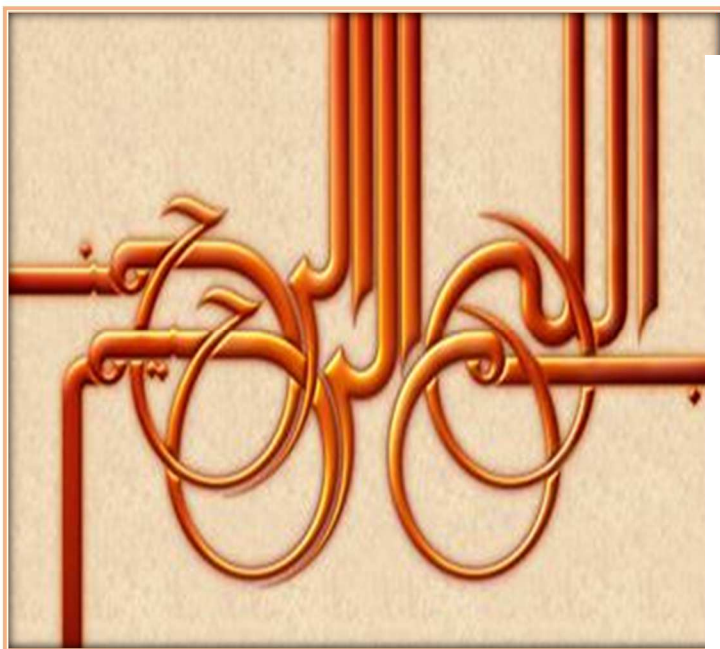


V- La miséricorde dépasse les frontières de l'Eglise

Dossier 9, Une bénédiction juive et une sourate p.1



"Au nom de Dieu, Le Tout Clément, Le Très Miséricordieux."
Calligraphie de Yousef, un artiste hollandais



D'un amour innombrable Tu nous
as aimés, Seigneur: notre Dieu.
dans ta grande et surabondante
miséricorde

חֶסֶד

UNE BÉNÉDICTION JUIVE

A la prière du matin, la récitation du Shema est précédée de deux bénédictions: la première au Dieu créateur, et la seconde au Dieu qui a choisi Israël et s'est révélé à lui dans la Torah. Voici cette bénédiction (Ahava rabba).

D'un amour innombrable Tu nous as aimés, Seigneur: notre Dieu. Dans ta grande et surabondante miséricorde, Tu as eu pitié de nous, Notre Père! Notre Roi ! A cause de nos pères qui ont eu confiance en Toi et à qui Tu as enseigné les lois de la vie, aie pitié de nous et enseigne-nous.

Notre Père! Père de miséricorde, le Miséricordieux ! Aie pitié de nous! Et donne à notre cœur de discerner et de comprendre, d'écouter, d'apprendre et d'enseigner, d'observer, de faire et d'accomplir toutes les paroles de l'enseignement de ta Torah, par amour.

Eclaire nos yeux de ta Torah, attache nos cœurs à tes commandements et unifie notre cœur pour qu'il aime et craigne ton Nom; alors nous ne serons jamais plus humiliés. Car c'est en ton Nom grand, saint et redoutable que nous avons mis notre confiance et en ton salut nous exulterons et nous réjouirons.

Ramène-nous en paix des quatre coins de la terre, et conduis-nous la tête haute sur notre terre. Car Tu es un Dieu qui opère les saluts et c'est nous que Tu as choisis parmi tous les peuples et toutes les langues. Tu nous as rapprochés de ton Nom qui est grand, pour toujours, en vérité, pour que nous Te rendions grâce et que nous confessions avec amour ton unité. Béni es-Tu, Seigneur, qui fait choix de son peuple Israël, par amour. (Trad. D. de la Maisonneuve : Suppl. C.E. 68, p.24)

1^{ère} Sourate du CORAN 1/1 -2

Au nom de Dieu, le Tout miséricorde, le Miséricordieux
 Louange à Dieu, Seigneur des univers
 Le Tout miséricorde, Le Miséricordieux
 le roi du Jour de l'allégeance.
 C'est Toi que nous adorons, Toi de qui le secours
 implorons
 Guide-nous sur la voie de rectitude
 la voie de ceux que Tu as gratifiés, non pas celle
 des réprouvés,
 non plus que de ceux qui s'égarerent



Dieu [Allah en arabe]

« Dis Ô Mes serviteurs qui avaient commis des excès à votre détriment, ne désespérez pas de la miséricorde de Dieu. Dieu en vérité pardonne tous les péchés. Oui, c'est lui le tout pardonnant, le tout miséricordieux »
 (Coran 39/53-59).



Le Très-Miséricordieux
 [Ar-Rahman]



Le Tout-Miséricordieux
 [Ar- Arahim]

Voici quelques exemples de l'importance du mot miséricordieux dans le Judaïsme

Durant l'office à la synagogue

Dieu est appelé **durant l'office synagogale** הרחמן « **HaRa'haman** » (« Le Compatissant » ou « Le Miséricordieux ») et אב הרחמים « **Av HaRa'hamim** » (« Père de la compassion/miséricorde »). Étant donné que le Judaïsme enseigne que les êtres humains ont été créés à l'image de Dieu (**Genèse 1:27**), nous devons ainsi imiter tous les attributs positifs de Dieu et être, entre autres, compatissant comme Lui est compatissant.

Le Talmud déclare que les juifs doivent être רחמנים בני רחמנים « **Ra'hmanim Bnei Ra'hmanim** » (« des gens compatissants descendants de gens compatissants » ; en d'autres mots, les juifs se doivent de perpétuer et de transmettre de génération en génération la compassion et la miséricorde autour d'eux) et que le juif qui ne serait pas compatissant ne peut pas prétendre être réellement de la postérité d'Abraham, notre père (**Talmud Betsah 32b**).

Ailleurs, le Talmud déclare que le Ciel n'accorde de la compassion qu'à ceux qui sont compatissants envers les autres, et qu'il n'accorde pas de compassion à ceux qui ne sont pas compatissants envers les autres (**Talmud Shabbat 151b**).

Durant les prières du matin

Dans l'important Psaume de אשרי « **Ashrei** », que nous récitons deux fois durant les prières du matin et une fois durant les prières de l'après-midi, il est dit que Dieu est bon pour **TOUS**, et que Ses bontés se répandent sur **TOUTES** Ses créatures.

Si nous faisons référence à l'enseignement Talmudique selon lequel nous devons imiter les attributs de Dieu, par conséquent, la compassion pour **TOUTES** les créatures de Dieu n'est pas l'affaire que de Dieu, mais nous concerne également ; c'est une vertu que nous aussi devons imiter.



<http://sionismevsjudaisme.over-blog.com/article-la-tradition-juive-Sionisme VS Judaïsme>

Chaque matin

Dans la prière de ברכה שאמר « **Baroukh She'Amar** », que nous récitons chaque jour durant l'office du matin (« **Sha'harit** »), nous disons : « **Béni soit Celui (Dieu) Qui a compassion de la terre, béni soit Celui Qui a compassion des créatures (animaux et êtres humains).** »

Ainsi, puisque nous nous devons, en tant que juifs, d'imiter Dieu, nous devons également exprimer et faire preuve d'intérêt et de compassion pour ce qui se passe autour de nous et pour **TOUTES** les créatures de Dieu, qu'elles soient humaines ou animales.

Dans la tradition juive

Autre exemple de l'importance de la compassion dans la Tradition Juive : lorsque Dieu Se révéla à Moïse, Il déclara : וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶרְאֶה אֲפִים--קָל רַחוּם וְחַנּוּן ה'יה' : « **HaShem, HaShem ! Dieu Compatissant et Gracieux, lent à la colère et abondant en bonté et en vérité** » (**Exode 34:6**).

Nous voyons là encore que la compassion est l'attribut qui est mentionné en tout premier.

Rabbi Samson Raphaël Hirsch זצ"ל, un grand sage et commentateur biblique et leader du Judaïsme allemand du 19ème siècle, parle de l'importance de la compassion d'une façon très éloquente :

La compassion est le sentiment d'empathie que la douleur d'un être suscite dans un autre être, et au plus élevés et au plus humains les êtres sont, plus vivement ils seront à l'écoute de la note de souffrance qui, comme une voix du ciel, pénètre le cœur, ce qui apporte à toutes les créatures une preuve de leur parenté dans le Dieu universel. Et quant à l'être humain, dont la fonction est de montrer du respect et de l'amour pour le monde de Dieu et toutes Ses créatures, son cœur a été créé si tendre qu'il ressent le monde entier...de sorte que la nature-même de son cœur doit lui apprendre qu'il lui est nécessaire avant tout de se sentir le frère de tous les êtres, et reconnaître la revendication de tous les êtres à être aimé par lui et de jouir de sa bienfaisance. 'Horeb, Chapitre 17, section 125

La divine miséricorde de Dieu: Dieu, le Tout Clément, le Très Miséricordieux chez les musulmans

Si quelqu'un venait à demander « qui est ton Dieu? »

, La réponse d'un musulman serait, « **Le Tout Clément, le Très miséricordieux** ».

Selon les sources islamiques, les prophètes, tout en soulignant le Jugement de Dieu, proclamaient aussi Sa Grâce, Sa Clémence et Sa Miséricorde. Dans le Coran, qui est l'Écriture de l'islam, Dieu se présente ainsi :

« C'est Lui Dieu, en dehors de qui il n'y aucune autre divinité, le Connaisseur de l'invisible et du visible; Il est le Tout Clément, le Très Miséricordieux. » (Coran 59:22)

Dans le vocabulaire islamique, ar-Rahman and ar-Rahim sont des noms propres de Dieu l'Éternel. Ils sont tous deux dérivés du nom commun rahmah qui signifie « miséricorde », « compassion », et « attention affectueuse ». Ar-Rahman décrit la nature de Dieu à être Tout Clément alors qu'ar-Rahim décrit Ses actes de miséricorde envers Sa création; une différence subtile, mais une différence qui démontre le caractère universel de Sa miséricorde.

« Dis (aux gens) : « **Invoquez Dieu ou invoquez le Miséricordieux; quel que soit le nom par lequel vous L'invoquez, Il a les plus beaux noms.** » (Coran 17:110)

Ces deux noms sont parmi les noms de Dieu les plus fréquemment utilisés dans le Coran : ar-Rahman est cité cinquante-sept fois, alors qu'ar-Rahim revient deux fois plus fréquemment (cent quatorze fois). L'un exprime un plus grand degré de gentillesse affectueuse. Le prophète a dit :

« Dieu est bienveillant et il aime la bienveillance. Il accorde par bonté ce qu'il n'accorde pas par sévérité. » (Sahih Mouslim)

Les deux noms sont aussi des attributs divins qui font référence à la relation de Dieu avec Sa création :

« Louange à Dieu, Seigneur des mondes; le Tout Clément, le Très Miséricordieux » (Coran 1:2-3)

Dans une prière que les musulmans récitent au moins dix-sept fois par jour, ils commencent en disant :

« Au Nom de Dieu, le Tout Clément, le Très Miséricordieux. Louange à Dieu, Seigneur des mondes; le Tout Clément, le très Miséricordieux. » (Coran 1:1-3)

Ces mots puissants suscitent une réponse divine :

« Lorsque Mon serviteur dit : « Louange à Dieu, Seigneur des mondes », Je (Dieu) dis : « Mon serviteur M'a loué ». Lorsqu'il dit, « Le Tout Clément, le Très Miséricordieux », Je (Dieu) dis Mon serviteur M'a glorifié. » (Sahih Mouslim)

Ces noms rappellent constamment au musulman qu'il est entouré par la miséricorde divine. À part un seul, tous les chapitres du Coran commencent par la phrase, « Au nom de Dieu, Le Tout Clément, Le Très Miséricordieux ».

Avant de manger, de boire, d'écrire une lettre ou d'entreprendre quelque chose d'important, les musulmans disent ou écrivent « au nom de Dieu » afin de Lui exprimer leur totale dépendance et de se rappeler de Sa Grâce. La spiritualité fleurit dans le quotidien. Cette invocation, au début de chaque acte quotidien banal, lui confère de l'importance, et invoquer la bénédiction divine sur cet acte le purifie.

La formule « Au nom de Dieu Le Tout Clément, Le Très Miséricordieux » est un motif de décoration souvent utilisé dans les manuscrits et dans les ornements architecturaux



23. La valeur de la miséricorde dépasse les frontières de l'Eglise. Elle est le lien avec le Judaïsme et l'Islam qui la considèrent comme un des attributs les plus significatifs de Dieu. Israël a d'abord reçu cette révélation qui demeure dans l'histoire comme le point de départ d'une richesse incommensurable à offrir à toute l'humanité. Nous l'avons vu, les pages de l'Ancien Testament sont imprégnées de miséricorde, puisqu'elles racontent les oeuvres accomplies par le Seigneur en faveur de son peuple dans les moments les plus difficiles de son histoire. L'Islam de son côté, attribue au Créateur les qualificatifs de Miséricordieux et Clément. On retrouve souvent ces invocations sur les lèvres des musulmans qui se sentent accompagnés et soutenus par la miséricorde dans leur faiblesse quotidienne. Eux aussi croient que nul ne peut limiter la miséricorde divine car ses portes sont toujours ouvertes

Misericordiae Vultus n°23

En écho : Que cette Année Jubilaire, vécue dans la miséricorde, favorise la rencontre avec ces religions et les autres nobles traditions religieuses. Qu'elle nous rende plus ouverts au dialogue pour mieux nous connaître et nous comprendre. Qu'elle chasse toute forme de fermeture et de mépris. Qu'elle repousse toute forme de violence et de discrimination

Misericordiae Vultus n°23

Des mots pour prier



« Je crois que nous, chrétiens et musulmans,

nous devons reconnaître avec joie les valeurs religieuses que nous avons en commun et en rendre grâce à Dieu. Les uns et les autres, nous croyons en un Dieu, le Dieu unique, qui est toute justice et miséricorde ; nous croyons à l'importance de la prière, du jeûne et de l'aumône, de la pénitence et du pardon ; nous croyons que Dieu nous sera un juge miséricordieux à la fin des temps et nous espérons qu'après la résurrection, il sera satisfait de nous et nous savons que nous serons satisfaits de lui. La loyauté exige aussi que nous reconnaissons et respectons nos différences. La plus fondamentale est évidemment le regard que nous portons sur la personne et l'œuvre de Jésus de Nazareth. Vous savez que, pour les chrétiens, ce Jésus les fait entrer dans une connaissance intime du mystère de Dieu et dans une communion filiale à ses dons, si bien qu'ils le reconnaissent et le proclament Seigneur et Sauveur. Ce sont là des différences importantes, que nous pouvons accepter avec humilité et respect, dans la tolérance mutuelle ; il y a là un mystère sur lequel Dieu nous éclairera un jour, j'en suis certain » JP II à Casablanca août 1985

Kaddiche

Magnifié et sanctifié soit le Grand Nom. dans le monde qu'Il a créé selon Sa volonté et puisse-t-Il établir Son royaume puisse Sa salvation fleurir et qu'Il rapproche son oint. de votre vivant et de vos jours et [des jours] de toute la Maison d'Israël promptement et dans un temps proche; et dites Amen.

Puisse Son grand Nom être béni à jamais et dans tous les temps des mondes. Béni et loué et glorifié et exalté, et élevé et vénéré et élevé et loué soit le Nom du Saint (Transcendant), béni soit-Il au-dessus (et au-dessus) de toutes les bénédictions et cantiques, et louanges et consolations qui sont dites dans le monde; et dites Amen.

Que soient reçues (acceptées) les prières et supplications de toute la Maison d'Israël devant leur Père qui Est au ciel, et dites Amen Pour Israël et ses rabbanim et leurs étudiants (disciples) et tous les étudiants de leurs étudiants et tous ceux qui s'affairent dans la Torah ici et en tout autre lieu que soit [instaurée] sur eux et vous une paix abondante, la faveur et la grâce et la miséricorde et une vie longue une large subsistance et le salut de la part de leur Père aux cieux [et sur terre]; et dites Amen.

Qu'il y ait une grande paix venant du Ciel, [ainsi qu'une] [bonne] vie et la satiété, et la salvation, et le réconfort, et la sauvegarde et la guérison, et la rédemption et le pardon et l'expiation et le soulagement et la délivrance pour nous et pour tout Son peuple Israël, et dites Amen. Celui qui établit la paix dans Ses hauteurs, qu'il l'établisse [dans Sa miséricorde] parmi nous et sur tout [son peuple] Israël, et dites :Amen